Руководителям органов управления образования муниципальных районов и городских округов, республиканских общеобразовательных организаций

О порядке выбора языка обучения и языка изучения в образовательных организациях Республики Крым

Министерством образования, науки и молодежи Республики Крым во исполнение пункта 6 распоряжения Совета министров Республики Крым от 27.05.2014 № 436-р «Об утверждении Плана мероприятий по реализации Указа Президента Российской Федерации от 21.04.2014 № 268 «О мерах по реабилитации армянского, болгарского, греческого, крымскотатарского и немецкого народов и государственной поддержке их возрождения и развития» разработан порядок выбора в дошкольных и общеобразовательных организациях Республики Крым языка обучения и языка изучения родителями (законными представителями) обучающихся.

Направляем данный порядок для использования в дошкольных и общеобразовательных организациях Республики Крым по обеспечению прав на свободный, добровольный, информированный выбор родителями учащихся языка обучения для детей, а также выбор родного языка для изучения.

Приложение: на 9 л.

Министр

Н.Г. Гончарова

Сулейманова Зарема Сейяровна <a href="mailtru"><u>krtat.sektor@mail.ru</u></a> (0652) 25 04 15

Приложение № 1 к письму Министерства образования, науки и молодежи Республики Крым от 06.05. 2015г. № 01-14/1341

# Порядок выбора языка обучения и языка изучения в образовательных организациях Республики Крым родителями (законными представителями) обучающихся

Целью порядка выбора языка является:

- обеспечение гарантий сохранения, изучения и развития родных языков народов Российской Федерации, проживающих в Республике Крым;
- реализация конституционного права на общедоступное и бесплатное получение дошкольного, начального общего, основного общего образования на родных языках;
- создание условий для расширения сферы применения и оптимального функционирования родных языков;
- обеспечение межнационального согласия.
  - **І.** Порядок выбора языка основывается на законодательстве:

# Конституция Российской Федерации

#### Статья 26.

- 1. Каждый вправе определять и указывать свою национальную принадлежность. Никто не может быть принужден к определению и указанию своей национальной принадлежности.
- 2. Каждый имеет **право** на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, **обучения** и творчества.

# Федеральный закон от 29.12.2012 г. N 273ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»

Статья 5. Право на образование. Государственные гарантии реализации права на образование в Российской Федерации

- 1. В Российской Федерации гарантируется право каждого человека на образование.
- 2. Право на образование в Российской Федерации гарантируется независимо от пола, расы, национальности, языка, происхождения, имущественного, социального и должностного положения, места жительства, отношения к религии, убеждений, принадлежности к общественным объединениям, а также других обстоятельств.

### Статья 14. Язык образования.

1. В Российской Федерации гарантируется получение образования на государственном языке Российской Федерации, а также выбор языка обучения

**и воспитания** в пределах возможностей, предоставляемых системой образования.

- 2. В государственных и муниципальных образовательных организациях, расположенных на территории республики Российской Федерации, может вводиться преподавание и изучение государственных языков республик Российской Федерации в соответствии с законодательством республик Российской Федерации. Преподавание и изучение государственных языков республик Российской Федерации в рамках имеющих государственную аккредитацию образовательных программ осуществляются в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами, образовательными стандартами».
- 3. Граждане Российской Федерации имеют право на получение дошкольного, начального общего и основного общего образования на родном языке из числа языков народов Российской Федерации, а также право на изучение родного языка из числа языков народов Российской Федерации в пределах возможностей, предоставляемых системой образования, в порядке, установленном законодательством об образовании. Реализация указанных прав обеспечивается созданием необходимого числа соответствующих образовательных организаций, классов, групп, а также условий для их функционирования».
- 4. **Язык, языки образования определяются локальными нормативными актами организации,** осуществляющей образовательную деятельность по реализуемым ею образовательным программам, в соответствии с законодательством Российской Федерации.

# Федеральный закон от 2 июля 2013 года N 185-ФЗ «О языках народов Российской Федерации

**Статья 2.** Государственные гарантии равноправия языков народов Российской Федерации.

- 1. Равноправие языков народов Российской Федерации, совокупность прав народов и личности на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения.
- 2. Российская Федерация гарантирует всем ее народам независимо от их численности равные права на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения.
- 3. Российская Федерация гарантирует каждому право на использование родного языка, свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества независимо от его происхождения, социального и имущественного положения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, отношения к религии и места проживания.
- 4. Равноправие языков народов Российской Федерации охраняется законом. Никто не вправе устанавливать ограничения или привилегии при использовании того или иного языка

Статья 6. Компетенция Российской Федерации в сфере охраны, изучения и использования языков народов Российской Федерации.

Ведению Российской Федерации в лице высших органов государственной власти Республики в сфере охраны и использования языков народов Российской Федерации подлежат:

- содействие развитию государственных языков республик.

Статья 9. Право на выбор языка образования.

1. Граждане Российской Федерации имеют право свободного выбора языка образования в соответствии с законодательством об образовании.

**Статья 10.** Преподавание и изучение языков народов Российской Федерации.

1. Государство обеспечивает гражданам Российской Федерации условия для преподавания и изучения языков народов Российской Федерации в соответствии с законодательством об образовании.

# Конституция Республики Крым

**Статья 10**. Государственными языками в Республике Крым являются русский, украинский и крымскотатарский языки.

**Статья 19.** п. 2. Каждый имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества.

# **II.** Порядок выбора языка.

# 1. Предварительный этап.

Ежегодно в апреле-мае проводить родительские собрания, в ходе которых рассматривать вопросы по определению языка обучения и языка изучения на будущий учебный год. Информацию о дате и времени проведения родительского собрания, а также вопросы для рассмотрения, в том числе о выборе языка обучения и языка изучения, доводить до сведения родителей (законных представителей), заблаговременно и размещать на сайте учебного заведения. Во всех дошкольных и общеобразовательных организациях Республики Крым оформить стенды о праве выбора языка обучения и изучения. Директорам общеобразовательных организаций необходимо назначить координатора от администрации, ответственного за организацию данной работы в учебном заведении (далее – координатор).

#### 2. Основной этап.

2.1. На общешкольных и классных родительских собраниях должны присутствовать родители (законные представители) обучающихся, координатор, классные руководители, учителя, преподающие родные языки. Родителей (законных представителей) обучающихся в ходе классных и общешкольных родительских собраний необходимо проинформировать о праве выбора языка обучения и языка изучения на основании вышеизложенных нормативных документов с занесением данного вопроса в протокол родительского собрания. Данные протоколов по каждому классу должны соответствовать числу и содержанию личных заявлений родителей.

Проведение родительского собрания рекомендуется построить по следующему примерному плану:

1) вводное выступление руководителя учебного заведения;

- 2) представление педагогических работников, которые будут преподавать родные языки;
- 3) представление содержания предмета (цель, задачи, ценностные ориентиры, внеурочная деятельность кратко);
- 4) ответы на вопросы родителей (законных представителей);
- 5) заполнение родителями (законными представителями) обучающихся личных заявлений (образец заявления приложение № 2);
- 6) сбор заполненных родителями (законными представителями) заявлений.

В случае отсутствия родителей некоторых учащихся классными руководителями в частном порядке должна быть проведена работа по информированию их о вопросах, рассмотренных на собрании, и заполнению заявления, о чем дополнительно произвести запись в протоколе родительских собраний.

#### 3. Заключительный этап.

Подвести итоги собраний, направить информацию об их результатах, выборе языка обучения, изучения (с указанием формы и количества выбравших детей за подписью директора школы — приложения № 3-4) в органы управления образованием. Образовательные организации по итогам собраний сохраняют заявления родителей, протоколы родительских собраний, оригинал сводной информации за подписью классных руководителей и директоров школ, которые хранятся в учебном заведении 5 лет. В исключительных случаях допускается изменение выбора родителями (законными представителями) после подведения итогов родительских собраний и направления информации в орган управления образованием. В этом случае родителы (законные представители) обучающихся должны обратиться к руководителю учебного заведения с письменным заявлением. Решение об удовлетворении такого заявления принимается руководителем образовательной организации по согласованию с учителем-предметником.

Органам управления образованием ежегодно по состоянию на 1 июня и 10 сентября (уточненную) необходимо предоставлять информацию в Министерство образования, науки и молодежи Республики Крым по форме (приложения  $\mathbb{N}_2$  5-6).

Проведенная работа должна обеспечить реализацию прав граждан на свободный, добровольный, информированный выбор языка обучения, а также выбор родного языка для изучения.

Приложение № 2 к письму Министерства образования, науки и молодежи Республики Крым от 06.05.2015г. № 01-14/1341

				ОБРАЗЕЦ
			Директору	
		_		ШКОЛЫ
		_	(Ф.И	.О. директора)
		_	(Ф.И	О. заявителя)
		П	роживающего(ей)	по адресу:
		_		
		2		
		Заяв	тение	
	Прошу организовать о	бучение на		языке
для	моего реб	бенка,	учащегося	класса,
		(Ф.)	M.O.)	
	Прошу организова			скотатарского, украин-
ског	о) языка как предмета.			
	The second secon			
	Пожо			Подпись
	Дата			подпись
ı				

Приложение № 3 к письму Министерства образования, науки и молодежи Республики Крым от 06.05. 2015г. № 01-14/1341

	Начальнику управления (отдела) образования																		
		И	нфо	рмаі	ция														
	о выборе крымскотатарского язын в	ка в ка	чест	ве я	зыка	і обу	чені	ия на	а сле	дую	щий	уче	бныі	й год	Ţ				
	(название с	бщеоб	разо	вател	тьно:	й орг	аниз	вации	ı)										
	Из них количество классов, в них учащихся           1         2         3         4         5         6         7         8         9																		
			1	2	2		3	4	1		5	(	5	,	7		8	9	)
Всего обучающихся	Из них планируют обучаться на крымскотатарском языке	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся
	a pythana yymayyayara gayyya p		-	рмаг				0.074				<u> </u>	¥ 50						
	о выборе украинского языка в	качес	гве я	зык	a oog	учен	н ки	а сло	едун	)ЩИИ	уче	сины	и го,	Ц					
	<b>в</b>	55111005	nono	рожо	11 110	ŭ oni	2011110		<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>										
	(название (	ОЩСОО	paso	вател	ІЬНО.					во кл	00000		***		0.07				
			1		2		<u>з них</u> 3	KOJI	1		accue		1x y 4;	ащих	<del>ся</del> 7		8		9
Всего обучающихся	Из них планируют обучаться на украинском языке	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся

Директор школы

Приложение № 4 к письму Министерства образования, науки и молодежи Республики Крым от 06.05. 2015г. № 01-14/1341

	Начальнику управления (отдела) образования																			
							Инфо	рма	ация											
	о выборе кр	ымс	кота	тарсь	сого	языка в	качес	тве	языка	а изу	учения і	а следун	ощий уч	чебн	іый год	Д				
	В																			
				(H	азва	ние обще														
	Из них количество классов, в них учащихся																			
	Из них	1		2		3	4		5		6	7	8		9		10	)	11	
Всего обучающихся	планируют изучать крымско- татарский язык	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы) Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (гоуппы) Учашиеся	Классы	У чащиеся Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся
	о выборе р	одно	го (у	казат	гь) я		Инфо ачест	-		изуч	нения на	следую	щий уч	ебнь	ый год					
	В			(H	азва	ние обще	образо	эват	ельно	й ор	ганизаці	пи)								
							I	<b>Т</b> з ни	іх колі	чест	во классо	в, в них уч	нашихся							
		1	1	2		3	4		5		6	7	8		9		1(	0	11	
Всего обучающихся	Из них планируют изучать родной (указать) язык	Классы	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы) Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы) Учашиеся	Классы (группы)	у чащиеся Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся	Классы (группы)	Учащиеся

Директор школы

Приложение № 5 к письму Министерства образования, науки и молодежи Республики Крым от 06.05, 2015г. № 01-14/1341

Министру образования, науки и молодежи Республики Крым Гончаровой Н.Г.

# Информация о выборе крымскотатарского языка в качестве языка обучения на следующий учебный год

			Из них количество классов, в них учащихся																	
		Из них планируют	1		2	2	3	3	4	1	4	5	(	6	1	7	8	3	9	)
Всего общеобразова- тельных организаций	В них количество обучающихся	обучаться на крымскотатар- ском языке	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся	Классы	Учащиеся

# Информация

о выборе украинского языка в качестве языка обучения на следующий учебный год

					Í		И	з них	коли	чест	во кл	ассов	, в ни	іх уча	ащих	ся				
		Из них планируют	1 кл	ıacc	2	2	3	}	4	1		5	(	ó		7	8	3	9	)
Всего общеобразова- тельных организаций	В них количество обучающихся	обучаться на украинском языке	Классы	Учащиеся																
																				i

Начальник управления (отдела) образования

Приложение № 6 к письму Министерства образования, науки и молодежи Республики Крым от 06.05, 2015г. № 01-14/1341

Министру образования, науки и молодежи Республики Крым Гончаровой Н.Г.

### Информация

# о выборе крымскотатарского языка в качестве языка изучения на следующий учебный год

**в** \_\_\_\_\_\_ (регион)

Всего об-	В них	Из них							Из	них	количе	ство	классо	в (гр	упп), в	них	учащи	кся						
щеобразо-	количе-	плани-	1		2		3		4		5		6		7		8		9		10	)	11	
вательных	ство	руют																						
организа-	обучаю-	изучать	75 TS	C3	I (I	ся	I (1	КЭ	61 (13	, CA	[F	K);	(Is	ся	ы ы)	КЭ	61 61)	КЭ	15 TS	KЭ	61 61)	K)	15 (15	КЭ
ций	чаю-	крым-		Į į	33	ще	5	ф	3 🖺	Щ		Ψ		ще	3 E	ще	3 E	Щ	3 🖺	ф	3	ще		Ще
	щихся	скота-	CI3	тап	Cria py	тап		нап		тап	Сла рул	тап	Сла рул	тап	Спа рул	тап	Çīa py	тап	Cia py	тап	Cria py		Cira py:	нап
		тарский	, <u>х</u>	کر ک	γ (r	Уī	A T	Ϋ́	А Т	ر ک	Г	2	k (r	Уī	k (r	Λr	Λ T	Ş	Λ T	Ϋ́	Λ T	Ş	Λ (Γ	Ϋ́
		язык																						
																								1

#### Информация

#### о выборе родного (указать) языка в качестве языка изучения на следующий учебный год

(регион)

Из них количество классов (групп), в них учащихся Всего об-В них Из них щеобразоколичеплани-10 11 вательных ство руют Учащиеся Учащиеся Учащиеся Учащиеся Учащиеся Учащиеся Учащиеся изучать Классы (группы) Учащиеся Классы (группы) Классы (группы) Классы (группы) Классы (группы) Учащиеся Классы (группы) Классы (группы) Учащиеся Классы (группы) Учащиеся организаобучаюродной чаюпий (укашихся зать) язык

Начальник управления (отдела) образования